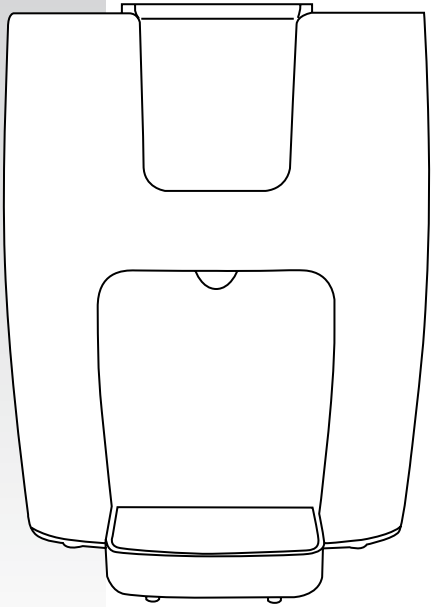
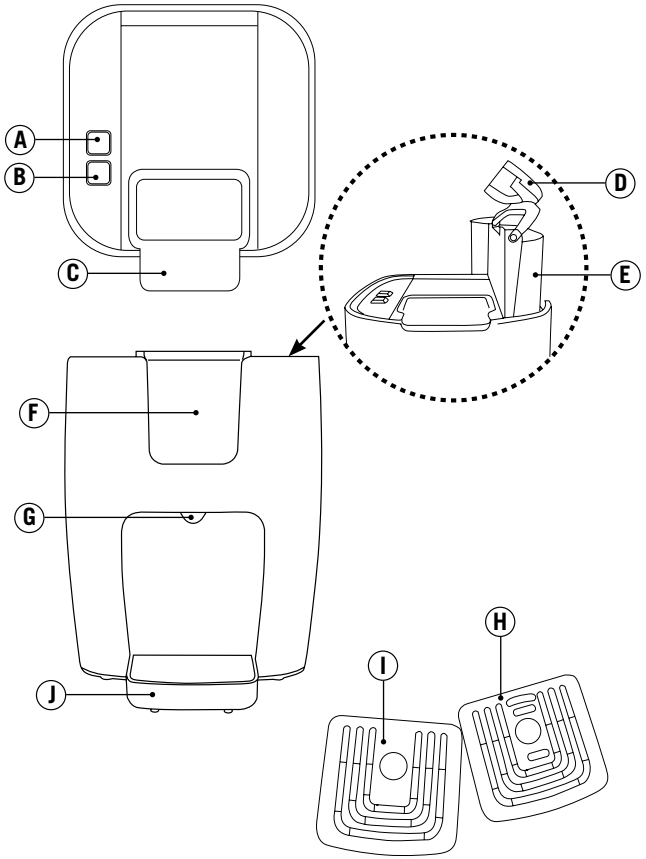
MINI MOKA

**CM-2185**

Cafetera espresso
Espresso coffee-maker
Cafetière expresso
Espresso-Kaffeemaschine
Macchina da caffè espresso
Cafeteira espresso
Espressoapparaat



**CM-2185**



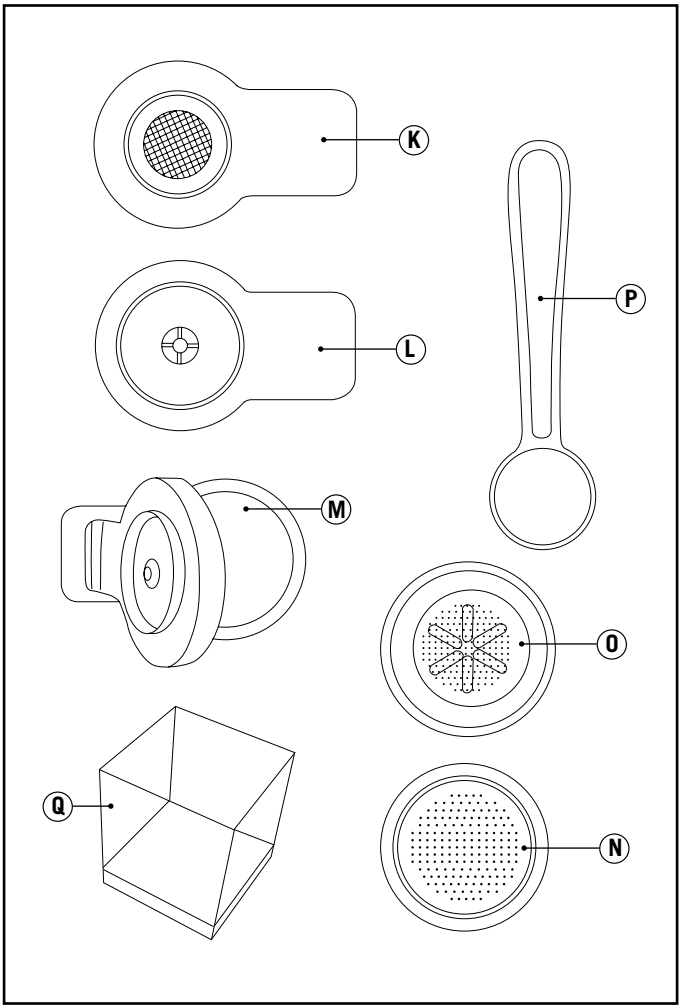

K
L
P
M
O
Q
N

Fig.1

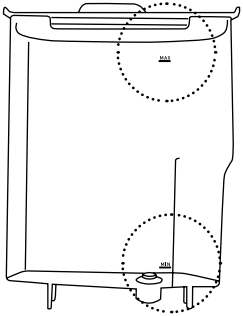



Fig.2

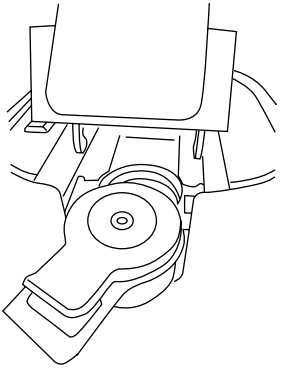


Fig.3

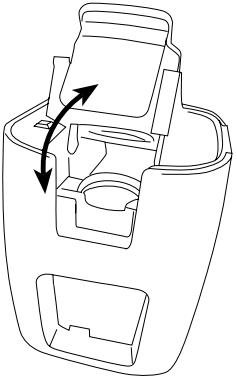
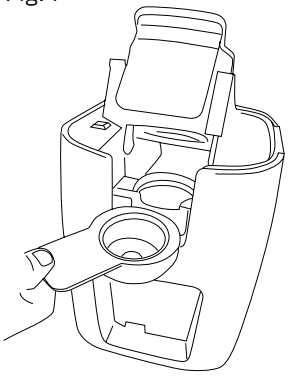


Fig.4



**Cafetera expreso**
**4 in 1**

**Distinguido cliente:**

Bienvenido al club de gourmets del café. Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca MINIMOKA by DEMOKA.
Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo y le permitirá encontrará el placer de saborear el auténtico café exprés.

**Descripción**
A Botón marcha /paro
B Botón café
C Tapa soporte portafiltros
D Tapa deposito
E Depósito
F Soporte portafiltros
G Salida de café
H Alfombrilla antideslizante
I Rejilla recoge gotas
J Bandeja recoge gotas
K Soporte capsula 2
L Soporte capsula 1
M Porta filtros
N Filtro 2 café molido
O Filtro 1 monodosis
P Cuchara
Q Caja almacenaje portafiltros

**Consejos y advertencias de seguridad**
- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.

**Entorno de uso o trabajo:**
- Mantener el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras son propensas a que ocurran accidentes.
- No colocar el aparato sobre superficies calientes tales como placas de cocción, quemadores de gas, hornos o similares.
- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana y estable, que soporte su peso.
- No usar el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente.

**Seguridad eléctrica:**
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente provista de toma de tierra y que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar ni guardar el aparato a la

intemperie.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- No utilizar el aparato con las manos o los pies húmedos, ni con los pies descalzos.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede atrapado o arrugado.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

**Seguridad personal:**

- No tocar las partes metálicas o el cuerpo del aparato cuando está en funcionamiento, ya que puede provocar quemaduras.

**Utilización y cuidados:**

- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
- No poner el aparato en marcha sin agua.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No mover o desplazar el aparato mientras esté en funcionamiento.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Respetar los niveles MAX y MIN. (Fig. 1)
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial. No está pensado para ser usado por clientes en entornos de hostelería de tipo alojamiento y desayuno, hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, tampoco en casas rurales, zonas de cocina reservadas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- Este aparato está pensado para que lo usen adultos. No permitir que lo usen personas no familiarizadas con este tipo de producto, personas discapacitadas o niños.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.
- Utilizar el aparato solamente con agua.
- Se recomienda el uso de agua mineral embotellada apta para consumo humano.
- No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.
- No levantar la palanca (C) cuando se está haciendo café, ya que en este

momento se encuentra bajo presión.

**Servicio:**

- Cerciorarse que el servicio de mantenimiento del aparato sea realizado por personal especializado, y que caso de precisar consumibles/recambios, éstos sean originales.
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

**Instalación**

- Asegurarse de retirar todo material de embalaje del interior del aparato.
- La clavija debe ser fácilmente accesible para poder desconectarla en caso de emergencia.

**Modo de empleo**

**Notas previas al uso:**

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Antes de usar el producto por primera vez, es aconsejable utilizarlo sólo con agua.
- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.

**Llenado de Agua:**

- Es imprescindible haber llenado previamente el depósito con agua antes de poner el aparato en marcha.
- Extraer el depósito del aparato o abrir la tapa de la boca de llenado.
- Llenar el recipiente respetando el nivel MAX y MIN (Fig. 1).
- Volver a colocar el depósito en su alojamiento, asegurándose que esté debidamente encajado.
- Cerrar la tapa.

**Llenado de Café:**

- Abrir la tapa del portafiltros (C)
- Seleccionar el filtro a utilizar en función del tipo de café que desee

**Para café molido :**

- Utilizar el portafiltros ( M)
- Colocar el filtro extraíble (N) en el portafiltros (M)
- Llenar con café molido el filtro extraíble (N), (deben colocarse de 6-7 gr de café molido por taza de café a preparar)

**Monodosis**

- Utilizar el portafiltros ( M)
- Colocar el filtro extraíble (O) en el portafiltros (M)
- Colocar la monodosis de papel en el filtro extraíble ( O)

**Capsulas TIPO 1 (Coffemotion)**

- Utilizar el portafiltros (L)
- Colocar la cápsula en el portafiltros (L)

**Capsulas TIPO 2**

- Utilizar el portafiltros (K)
- Colocar la cápsula en el portafiltros (K )

**TIPO 1**

**TIPO 2**

- Verificar que el filtro extraíble esté perfectamente colocado en el portafiltros.
- Acoplar de nuevo el portafiltros al aparato.

**Cebado y limpieza del circuito:**

- Hacer esta operación la primera vez que utiliza la máquina, cundo ha

estado algún tiempo sin funcionar ( 1 o 2 semanas), o cuando el depósito se ha quedado sin agua.
- Llenar el depósito de agua
- Conectar el aparato a la red eléctrica.
- Pulsar el botón de puesta en marcha (A)
- Montar el portafiltros ( M) en la cafetera.(Fig. 2 ) SIN CAFÉ
- Pulse el botón salida de café (B).
- Dejar salir agua hasta la marca MIN del depósito.
- Para interrumpir el flujo de agua, pulse el botón salida de café ( B)

**Uso:**

- Desenrollar completamente el cable antes de enchufar.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Poner el aparato en marcha, accionando el botón marcha/paro.
- El piloto luminoso (A) se iluminará
- Esperar a que el piloto luminoso (B) indicador de café a punto se conecte en verde.
- Colocar una taza o recipiente bajo la salida de café.
- Seleccionar portafiltros (ver apartado llenado de café)
- Abrir la tapa portafiltros ( Fig. 3)
- Coloque el portafiltros seleccionado en el soporte ( Fig. 4)
- Cerrar la tapa portafiltros ( Fig. 3)
- Accionar el botón café ( B)
- Para terminar accionar de nuevo el botón café ( B)
- Abrir la tapa portafiltros, retirar el portafiltros y limpiar.

**Una vez finalizado el uso del aparato:**

- Parar el aparato, accionando el botón marcha/paro.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Retirar el agua del depósito.
- Limpiar el aparato

**Consejos prácticos:**

- Para garantizar el correcto funcionamiento del aparato y para obtener del mejor café, se recomienda el uso de cápsulas “Coffeemotion”.
- 40ml (unos 23 segundos) es el volumen apropiado para un buen café expreso.
- Entre 80 y 110ml. (unos 50 segundos) es el volumen apropiado para un café largo. Si está usando capsulas, se recomienda el uso de la cápsula especial de café “Coffeemotion Largo”.

**Limpieza**

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.
- Las siguientes piezas son aptas para su limpieza en agua caliente jabonosa

o en el lavavajillas (usando un programa suave de lavado):
- Depósito
- Alfombrilla antideslizante
- Rejilla recoge gotas
- Bandeja recoge gotas
- Soporte capsula 1
- Soporte capsula 2
- Porta filtros
- Filtro 2 café molido
- Filtro 1 monodosis
- Cuchara
- A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y guardado.

**Anomalías y reparación**
- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.
- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, proceder como en caso de avería.

**Ecología y reciclabilidad del producto**
- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.

- Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión y con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética.

**Espresso coffee maker**
**4 in 1**

**Dear customer,**

Bienvenido al club de gourmets del café.
Many thanks for choosing to purchase a MINIMOKA by DEMOKA brand product.
Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo y le permitirá encontrará el placer de saborear el auténtico café exprés.

**Description**
A On/off switch
B Botón café
C Tapa soporte portafiltros
D Tapa deposito
E Depósito
F Soprte portafiltros
G Salida de café
H Alfombrilla antideslizante
I Rejilla recoge gotas
J Drip tray
K Soporte capsula 2
L Soprte capsula 1
M Filter holder
N Filtro 2 café molido
O Filtro 1 pads
P Cuchara
Q Caja almacenaje portafiltros

**Safety advice and warnings**
- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.

**Use or working environment:**
- Keep the working area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.
- No usar el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente.

**Electric safety:**
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has

fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not use the appliance with damp hands or feet, or when barefooted.
- Never use the electric wire to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the cable around the appliance.
- Ensure that the electric cable does not get trapped or tangled.
- Do not allow the connection cable to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- Check the condition of the electrical connection cable. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.

**Personal safety:**

- Do not touch metal parts or the body when it is operating, as it may cause serious burns.

**Use and care:**

- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not switch the appliance on without water.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Respect the MAX and MIN levels (Fig. ?)
- This appliance is only for domestic use, not for industrial or professional use. It is not intended to be used by guests in hospitality environments such as bed and breakfast, hotels, motels, and other types of residential environments, even in farm houses, areas of the kitchen staff in shops, offices and other work environments.
- Ensure that this product is not used by the disabled, children or people unused to its handling.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Only use water with the appliance.
- The use of bottled mineral water adapted for human consumption is recommended.
- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- No levantar la palanca (C) cuando se está haciendo café, ya que en este momento se encuentra bajo presión.

**Service:**

- Make sure that the appliance is serviced only by specialist personnel, and that only original spare parts or accessories are used to replace existing parts/accessories.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

**Installation**

- Be sure to remove all packaging material from inside the appliance.
- The plug must be easily accessible so it can be disconnected in an emergency.

**Instructions for use**
**Before use:**

- Make sure that all the product's packaging has been removed.
- Antes de usar el producto por primera vez, es aconsejable utilizarlo sólo con agua.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

**Filling with water:**

- The deposit must be filled with water before turning the appliance on.
- Extraer el depósito del aparato o abrir la tapa de la boca de llenado.
- Fill the receptacle taking care to observe the MAX and MIN level (Fig. ?)
- Replace the tank in its housing, ensuring that it is well fitted.
- Close the lid.

**Llenado de Café:**

- Open the lid of the filter holder (C).
- Seleccionar el filtro a utilizar en función del tipo de café que desee

**Para café molido :**

- Utilizar el portafiltros ( M)
- Colocar el filtro extraíble (N) en el portafiltros (M)
- Llenar con café molido el filtro extraíble (N), (deben colocarse de 6-7 gr de café molido por taza de café a preparar)

**Monodosis**

- Utilizar el portafiltros ( M)
- Colocar el filtro extraíble (O) en el portafiltros (M)
- Colocar la monodosis de papel en el filtro extraíble ( O)

**Capsulas TIPO 1 (Coffemotion)**

- Utilizar el portafiltros (L)
- Colocar la cápsula en el portafiltros (L)

**Capsulas TIPO 2**

- Utilizar el portafiltros (K)
- Colocar la cápsula en el portafiltros (K )

**TIPO 1**

**TIPO 2**

- Check that the removable filter is perfectly fitted into the filter holder.
- Fit the filter holder in the appliance once more.

**Priming and Cleaning the Circuit:**

- Hacer esta operación la primera vez que utiliza la máquina, cundo ha estado algún tiempo sin funcionar ( 1 o 2 semanas), o cuando el depósito se ha quedado sin agua.
- Llenar el depósito de agua
- Connect the appliance to the mains.
- Pulsar el botón de puesta en marcha (A)
- Montar el portafiltros ( M) en la cafetera.(Fig. ) SIN CAFÉ
- Press the coffee release button (B).
- Allow the water to come out until it reaches MIN in the tank.
- Para interrumpir el flujo de agua, pulse el botón salida de café ( B)

**Use:**

- Unroll the cable completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on using the on/off switch.
- The pilot light (A) comes on.

- Esperar a que el piloto luminoso (B) indicador de café a punto se conecte en verde.
- Colocar una taza o recipiente bajo la salida de café.
- Seleccionar portafiltros (ver apartado llenado de café)
- Open the lid of the filter holder (Fig. 2).
- Coloque el portafiltros seleccionado en el soporte ( Fig.3)
- Close the lid of the filter holder (Fig. 2).
- Accionar el botón café ( B)
- Para terminar accionar de nuevo el botón café ( B)
- Abrir la tapa portafiltros, retirar el portafiltros y limpiar. (Fig. . 4)

**Once you hace finished using the appliance:**

- Turn the appliance off, using the on/off switch.
- Unplug the appliance to the mains.
- Remove the water from the water tank.
- Clean the appliance

**Practical recommendations:**

- Para garantizar el correcto funcionamiento del aparato y para obtener del mejor café, se recomienda el uso de cápsulas "Coffeemotion".
- 40ml (unos 23 segundos) es el volumen apropiado para un buen café expreso.
- Entre 80 y 110ml. (unos 50 segundos) es el volumen apropiado para un café largo. Si está usando capsulas, se recomienda el uso de la cápsula especial de café "Coffeemotion Largo".

**Cleaning**

Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.

The appliance is suitable for cleaning in hot soapy water or in a dishwasher (using a soft cleaning program):
- Depósito
- Alfombrilla antideslizante
- Rejilla recoge gotas
- Drip tray
- Soporte capsula 1
- Soprte capsula 2
- Filter holder
- Filtro 2 café molido
- Filtro 1 pads
- Cuchara
- A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y guardado.

**Anomalies and repair**

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems

arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage.

**Ecology and recyclability of the product**
- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment

- This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE)

This appliance complies with Directive 2006/95/EC on Low Voltage and Directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility.

**Cafetière expresso**
**4 in 1**

**Cher Client,**

Bienvenu au club des gourmets du café.
Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un appareil ménager de marque MINIMOKA by DEMOKA. Sa technologie, son design et son aspect fonctionnel, tout en respectant les normes de qualité les plus élevées, vous apporteront une satisfaction totale pendant longtemps et vous permettra de savourer avec grand plaisir l'authentique café expresso.

**Description**
A Interrupteur marche/arrêt
B Bouton café
C Couvercle support porte-filtre
D Couvercle réservoir
E Réservoir
F Support porte-filtre
G Sortie de café
H Tapis antiglisse
I Grille ramasse-goutes
J Plateau ramasse-gouttes
K Support capsule 2
L Support capsule 1
M Porte filtre
N Filtre 2 café moulu
O Filtre 1 nacelle
P Cuillère
Q Boîte pour garder porte-filtres

**Conseils et mesures de sécurité**
- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. La non observation et application de ces instructions peuvent entraîner un accident.
- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.

**Environnement d'utilisation ou de travail:**
- Veiller à maintenir votre espace de travail propre et bien éclairé. Les espaces encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes, plaques de cuisson, cuisinières à gaz, fours ou similaires.
- Placer l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable.
- Ne pas utiliser l'appareil en le branchant à un programmateur, une minuterie ou tout autre dispositif permettant de programmer la mise en marche automatique de l'appareil.

**Sécurité électrique :**
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas exposer l'appareil aux

intempéries.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains ou les pieds humides, ni les pieds nus.
- Ne pas forcer le câble électrique de connexion. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique de connexion autour de l'appareil.
- Éviter que le câble électrique de connexion ne se coince ou ne s'emmêle.
- Ne pas laisser le cordon de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble d'alimentation électrique. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

**Sécurité personnelle :**

- Ne pas toucher les parties métalliques ou le corps de l'appareil lorsque celui-ci fonctionne, ceci peut entraîner des brûlures.

**Utilisation et précautions :**

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne jamais mettre en marche l'appareil sans eau.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement.
- Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il reste hors d'usage et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Respecter les niveaux MAXIMUM et MINIMUM (Fig. ?)
- Cet appareil a été exclusivement conçu dans le cadre d'un usage privé et non pas pour une utilisation professionnelle ou industrielle. Il n'a pas été conçu pour être utilisé par les hôtes des établissements de logement tels que « bed and breakfasts », hôtels, motels et tout autre logement résidentiel, y compris les gîtes ruraux ou les aires de repos pour le personnel employé aux magasins, bureaux et autres milieux de travail.
- Ne pas laisser des personnes non familiarisées avec ce type de produit, des personnes handicapées ou des enfants l'utiliser.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.
- N'utiliser l'appareil qu'avec de l'eau.
- Il est recommandé d'utiliser de l'eau minérale en bouteille propre à la consommation.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Ainsi, vous économiserez de l'énergie et vous aiderez à prolonger la vie de l'appareil.

- Ne pas soulever le levier (C) lorsque le café est en train de se faire, car à ce moment il se trouve sous pression.

**Service :**

- S'assurer que le service de maintenance de l'appareil est réalisé par le personnel spécialisé, et que dans le cas où vous auriez besoin de pièces de rechange, celles-ci soient originales.
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

**Installation**

- Assurez-vous que vous avez retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- La fiche doit être d'accès facile pour la débrancher en cas d'urgence.

**Mode d'emploi**

**Remarques avant utilisation :**

- Assurez-vous que vous avez retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Avant la première utilisation, il est fortement recommandé de l'utiliser uniquement avec de l'eau.
- Avant la première utilisation, laver le panier et la cuve à l'eau et au détergent, bien rincer afin d'éliminer les restes de détergent et ensuite, sécher.

**Remplissage d'eau :**

- Il est indispensable de remplir d'eau le réservoir avant de mettre en marche l'appareil.
- Retirer le réservoir de l'appareil ou bien, ouvrir l'entrée de remplissage.
- Remplir le réservoir en respectant le niveau indiqué.
- Remettre le réservoir dans son logement, en s'assurant de bien le fixer.
- Fermer le couvercle.

**Remplissage de Café :**

- Ouvrir le couvercle du porte filtres (C).
- Sélectionner le filtre à utiliser en fonction du type de café souhaité

**Pour café moulu :**

- Utiliser le porte-filtre ( M)
- Placer le filtre amovible (N) dans le porte-filtre (M)
- Remplir de café moulu le filtre amovible (N), (il faut mettre 6-7 gr de café moulu par tasse de café à préparer)

**Dosettes**

- Utiliser le porte-filtre ( M)
- Placer le filtre amovible (O) dans le porte-filtre (M)
- Placer la dosette en papier dans le filtre amovible ( O)

**Capsules TYPE 1 (Coffemotion)**

- Utiliser le porte-filtre (L)
- Placer la capsule dans le porte-filtre (L)

**Capsules TYPE 2**

- - Utiliser le porte-filtre (K)
- Placer la capsule dans le porte-filtre (K )

*** TYPE 1**

*** TYPE 2**

-Vérifier que le filtre amovible soit correctement placé dans le porte-filtre.
- Accoupler de nouveau le porte-filtre à l'appareil.

**Démarrage et nettoyage du circuit :**

- Réaliser cette opération la première fois que vous utiliserez la machine ; lorsqu'elle n'aura pas été mise en marche pendant un certain temps (1 ou 2 semaines) ou lorsque le réservoir sera vide.
- Remplir le réservoir d'eau
- Brancher l'appareil au secteur.
- Appuyer sur le bouton de mise en marche (A)
- Accoupler le porte-filtre ( M) à la cafetière.(Fig. ) SANS CAFÉ
- Appuyer sur le bouton de sortie de café (B).
- Laisser sortir l'eau jusqu'à la marque MIN du réservoir.
- Pour interrompre le flux d'eau, appuyez sur le bouton sortie de café ( B)

**Usage :**

- Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- Brancher l'appareil au secteur.
- Mettre l'appareil en marche en actionnant l'interrupteur de marche/arrêt.
- Le voyant lumineux (A) s'allumera.
- Attendre que le voyant lumineux (B) indicateur de vapeur à point, se connecte.
- Placer une tasse ou un récipient sous la sortie de café.
- Sélectionner porte-filtre (voir alinéa remplissage de café)
- Ouvrir le couvercle du porte filtres (Fig. 2).
- Placer le porte-filtre choisi dans le support ( Fig.3)
- Fermer le couvercle porte-filtre ( Fig. 2)
- Appuyer sur le bouton café ( B)
- Pour finir appuyer de nouveau sur le bouton café ( B)
- Ouvrir le couvercle porte-filtre, retirer le porte-filtre et nettoyer. (Fig. . 4)

**Lorsque vous avez fini de vous servir de l'appareil:**

- Arrêter l'appareil en appuyant sur l'interrupteur de marche/arrêt.
- Débrancher l'appareil du secteur.
- Retirer l'eau du réservoir.
- Nettoyer l'appareil.

**Conseils pratiques:**

- Pour s'assurer un fonctionnement correct de l'appareil et pour réussir à faire le meilleur café, nous vous recommandons d'utiliser les capsules « Coffeemotion ».
- 40 ml (environ 23 secondes) est le volume d'eau pour un bon café expresso.
- Entre 80 et 110ml. (environ 50 secondes) est le volume d'eau pour un café long. Si vous utilisez des capsules, on recommande d'utiliser la capsule spéciale de café « Coffeemotion Long ».

**Nettoyage**

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de la nettoyer.
- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas laisser pénétrer de l'eau ni aucun autre liquide par les ouvertures de ventilation afin d'éviter

d'endommager les parties intérieures de l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.
Les pièces ci-dessous peuvent se laver à l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle (en mode délicat) :
- Réservoir
- Tapis antiglisse
- Grille ramasse-gouttes
- Plateau ramasse-gouttes
- Support capsule 1
- Support capsule 2
- Porte filtre
- Filtre 2 café moulu
- Filtre 1 nacelle
- Cuillère
- Avant son montage et stockage, veiller à bien sécher toute les pièces.

**Anomalies et réparation**
- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.
- Si le branchement au secteur est endommagé, il doit être remplacé. Procéder alors comme en cas de panne.

**Écologie et recyclage du produit**
- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.
- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/EC de basse tension ainsi qu'à la directive 2004/108/EC de compatibilité électromagnétique.

**Espresso-Kaffeemaschine**
**4 in 1**

**Sehr geehrter Kunde:**

Willkommen im Club der Kaffee-Gourmets!
Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein MINIMOKA by DEMOKA Gerät zu kaufen.
Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes in Verbindung mit der Erfüllung höchster Qualitätsstandards werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten und Ihnen einen wahren Espresso-Genuss bescheren.

**Beschreibung**
A An-/Aus-Taste
B Kaffeetaste
C Deckel Filterhaltersitz
D Wasserbehälterdeckel
E Wasserbehälter
F Filterhaltersitz
G Kaffeeaustritt
H Rutschfeste Matte
I Tropfschalengitter
J Tropfschale
K Kaffeekapselträger 2
L Kaffeekapselträger 1
M Filterhalter
N Filter 2 Kaffeepulver
O Filter 1 schote
P Löffel
Q Filterhalter-Aufbewahrungsfach

**Sicherheitsempfehlungen und -hinweise**
- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisungen kann Unfälle zur Folge haben.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.

**Anwendungs- oder Arbeitsumgebung:**
- Der Arbeitsplatz soll sauber und gut beleuchtet sein. In unordentlichen und dunklen Zonen kann es zu Unfällen kommen.
- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen sowie Kochplatten, Gasbrenner, Ofen oder ähnliches stellen.
- Das Gerät auf eine waagerechte, flache und stabile Fläche stellen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Verbindung mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr oder einer sonstigen Vorrichtung, die das Gerät automatisch einschaltet.

**Elektrische Sicherheit:**
- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischen Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an einen Stromanschluss anschließen, der mindestens 10 Ampere liefert.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Stecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen

oder aufbewahren.
- Sollte ein Teil der Gerätverkleidung strapaziert sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Das Gerät darf nicht mit nassen Händen oder Füßen und auch nicht barfuß betätigt werden.
- Elektrische Kabel nicht überbeanspruchen. Elektrische Kabel dürfen nicht zum Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts benützt werden.
- Kabel nicht um das Gerät rollen.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Kabel nicht getreten oder zerknittert wird.
- Nachten Sie darauf, dass das elektrische Verbindungskabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Kontakt kommt.
- Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.

**Persönliche Sicherheit**

- Metallteile oder das Gerätegehäuse während des Betriebes nicht berühren, da Verbrennungsgefahr besteht.

**Gebrauch und Pflege:**

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig auswickeln.
- Niemals das Gerät ohne Wasser einschalten.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Achten Sie auf die MAXIMUM- und MINIMUM-Markierungen (Abb. ?)
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke vorgesehen. Dieses Gerät ist nicht für Gäste von Gasthäusern wie Bed and Breakfast, Hotels, Motels oder von sonstigen Beherbergungsbetrieben sowie nicht für Landferienhäuser oder Personalräumen von Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsstätten konzipiert worden.
- Vermeiden Sie die Benutzung desselben durch Kinder, Behinderte oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten überwacht werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.
- Das Gerät nur mit Wasser verwenden.
- Wir empfehlen, abgefülltes Mineral-Trinkwasser zu verwenden.
- Das Gerät nie angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Dadurch sparen Sie Strom und verlängern die Lebensdauer des Gerätes.
- Während der Kaffeezubereitung den Hebel (C) nicht anheben, da das Gerät unter Druck arbeitet.

**Service:**

- Achten Sie darauf, dass Reparaturen am Gerät nur von einem Fachmann ausgeführt werden. Wenn Sie Betriebsmittel / Ersatzteile benötigen, dürfen diese nur Originalteile sein.
- Unfachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen können gefährlich sein und führen zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.

**Installation**

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Der Stecker muss leicht erreichbar sein, um ihn im Notfall aus der Steckdose ziehen zu können.

**Gebrauchsanweisung**

**Hinweise vor dem Einsatz:**

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Vor der ersten Benutzung des Produktes wird empfohlen, einen Durchlauf nur mit Wasser vorzunehmen.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.

**Mit Wasser füllen:**

- Der Behälter muss unbedingt mit Wasser gefüllt werden, bevor die Maschine in Gang gesetzt werden kann.
- Den Wassertank aus dem Gerät nehmen oder den Deckel der Füllöffnung öffnen.
- Den Wassertank bis zur Markierung MAX-MIN füllen (Abb. ?)
- Den Wassertank wieder in sein Fach einsetzen. Vergewissern Sie sich, dass er richtig eingesetzt ist.
- Schließen Sie den Deckel.

**Füllung mit Kaffee:**

- Deckel des Filterträgers öffnen (C).
- Wählen Sie je nach gewünschter Kaffeezubereitung den entsprechenden Filter aus:

**Für Kaffeepulver:**

- Den Filterhalter (M) verwenden.
- Den abnehmbaren Filter (N) in den Filterhalter (M) setzen.
- Den abnehmbaren Filter (N) mit Kaffeepulver (nehmen Sie 6 - 7 g Kaffeepulver pro Tasse Kaffee) füllen.

**Kaffeepads**

- Den Filterhalter (M) verwenden.
- Den abnehmbaren Filter (O) in den Filterhalter (M) setzen.
- Das Papier-Kaffeepad in den abnehmbaren Filter (O) legen.

**Kaffeekapseln TYP 1 (Coffemotion)**

- Den Filterhalter (L) verwenden.
- Eine Kaffeekapsel in den Filterhalter (L) einsetzen.

**Kaffeekapseln TYP 2**

- Den Filterhalter (K) verwenden.
- Eine Kaffeekapsel in den Filterhalter (K) einsetzen.

*** TYP 1**

*** TYP 2**

-Überprüfen Sie, ob der herausnehmbare Filter richtig im Filterhalter eingesetzt ist.

- Den Filterhalter erneut in das Gerät setzen.

**Warmlaufen und Reinigen des Kreislaufs:**

- Dieser Vorgang ist vorzunehmen, wenn die Kaffeemaschine zum ersten Mal benutzt wird, eine längere Nutzungspause (1 oder 2 Wochen) vorliegt oder wenn der Wasserbehälter ohne Wasser geblieben ist.
- Den Wasserbehälter befüllen.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Die An-/Aus-Taste (A) drücken.
- Den Filterhalter (M) OHNE KAFFEE in die Kaffeemaschine einsetzen (Abb. ).
- Die Kaffeeaustritt-Taste drücken. (B)
- Bis zur MIN- Anzeige laufen lassen.
- Um den Wasserlauf zu stoppen, die Kaffeeaustritt-Taste (B) drücken.

**Gebrauch:**

- Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Stellen Sie das Gerät an, indem Sie den An-/Ausschalter betätigen.
- Die Leuchtanzeige (A) leuchtet auf
- Warten, bis die Kontrollleuchte (B) für die Kaffeeentnahme auf Grün schaltet.
- Eine Tasse oder einen Behälter unter den Kaffeeaustritt stellen.
- Filterhalter auswählen (siehe Abschnitt Füllung mit Kaffee).
- Deckel des Filterträgers öffnen (Abb. 2)).
- Den ausgewählten Filterhalter in den Filterhaltersitz einsetzen (Abb. 3).
- Den Deckel vom Filterhaltersitz schließen (Abb. 2).
- Die Kaffeetaste (B) betätigen.
- Zum Beenden erneut die Kaffeetaste (B) betätigen.
- Den Deckel vom Filterhaltersitz öffnen. Den Filterhalter abnehmen und reinigen (Abb. 4).

**Nach dem Gebrauch des Gerätes:**

- Stellen Sie das Gerät mit dem An-/Ausschalter ab.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Das Wasser aus dem Wassertank gießen.
- Reinigen Sie das Gerät.

**Praktische Ratschläge:**

- Um den einwandfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten und den besten Kaffee zu erhalten, wird empfohlen, die “Coffeemotion” Kaffeekapseln zu verwenden.
- 40 ml (ca. 23 Sekunden) ist die richtige Menge für einen guten Espresso.
- Zwischen 80 und 110 ml (ca. 50 Sekunden) ist die richtige Menge für einen Kaffee. Falls Sie Kaffeekapseln verwenden, werden die speziellen Kaffeekapseln “Coffeemotion Largo” empfohlen.

**Reinigung**

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch

Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Belüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den inneren Funktionsteilen des Gerätes zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Es wird empfohlen, Speisereste regelmäßig vom Gerät zu entfernen. Folgende Teile sind für die Reinigung in warmem Seifenwasser oder in der Spülmaschine (kurzes Spülprogramm) geeignet:
- Wasserbehälter
- Rutschfeste Matte
- Tropfschalengitter
- Tropfschale
- Kaffeekapselträger 1
- Kaffeekapselträger 2
- Filterhalter
- Filter 2 Kaffeepulver
- Filter 1 schote
- Löffel
- Die Teile abtrocknen, bevor sie zusammengebaut und aufbewahrt werden.

**Störungen und Reparatur**

- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.
- Ist die Netzverbindung beschädigt, ist wie in sonstigen Schadensfällen vorzugehen.

**Umweltschutz und Recycelbarkeit des Produktes**

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert.
- Das Produkt gibt keine Substanzen für die Umwelt schädlichen Konzentrationen ab.

Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, sobald es abgelaufen ist, von einem entsprechenden Fachmann an einem für Elektrische und Elektronische Geräteabfälle (EEGA) geeigneten Ort entsorgen sollen.

Dieses Gerät erfüllt die Normen 2006/95/EC für Niederspannung und die Normen 2004/108/EC für elektromagnetische Verträglichkeit.

**Macchina per caffè espresso**
**4 in 1**

**Egregio cliente,**

Benvenuto nel club dei gourmet del caffè.
Le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca MINIMOKA by DEMOKA.
La sua tecnologia, il disegno e la sua funzionalità, insieme al fatto di aver superato le prove di qualità più severe, Le garantiranno una completa soddisfazione per lungo tempo, permettendole di assaporare l'autentico caffè espresso.

**Descrizione**
A Interruttore acceso/spento
B Tasto uscita caffè
C Coperchio supporto portafiltro
D Coperchio serbatoio
E Serbatoio
F Supporto portafiltro
G Uscita del caffè
H Tappettino antiscivolo
I Griglia raccogligocce
J Vaschetta raccogligocce
K Supporto capsula 2
L Supporto capsula 1
M Portafiltro
N Filtro 2 caffè macinato
O Filtro 1 bacello
P Cucchiaino
Q Scatola per conservare i portafiltri

**Consigli e avvisi di sicurezza**

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni di questo opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

**Area di lavoro:**
- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Nelle aree oscure e in disordine possono facilmente avvenire incidenti.
-Non collocare l'apparecchio su superfici calde come piastre di cottura, bruciatori a gas, forni o simili.
- Collocare l'apparecchio su una superficie orizzontale, liscia e stabile.
- Non utilizzare l'apparecchio collegato a un temporizzatore o a un altro dispositivo che lo avvii automaticamente.

**Sicurezza elettrica:**
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche corrisponda al voltaggio della rete.
- Collegare l'apparecchio a una base dotata di messa a terra e che possa sostenere almeno 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non modificare mai la spina. Non usare adattatori di spina.
- Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.

- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, disinserire immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio se è caduto, se presenta danni visibili o se c'è qualche fuga.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani o i piedi umidi, né con i piedi scalzi.
- Non tirare il cavo elettrico. Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non arrotolare il cavo elettrico di connessione attorno all'apparecchio.
- Non lasciare che il cavo rimanga impigliato o attorcigliato.
- Non lasciare che il cavo di connessione penda dal tavolo o entri a contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Controllare lo stato del cavo di alimentazione: i cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

**Sicurezza personale:**

- Non toccare le parti metalliche o il corpo dell'apparecchio quando è in funzione, poiché sussiste il pericolo di scottature.

**Precauzioni d'uso:**

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio senza acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo d'avvio/arresto non funziona.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso
- Staccare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di compiere qualsiasi operazione di pulizia.
- Fare attenzione ai livelli MASSIMO e MINIMO (Fig. ?)
- Questo apparecchio è stato disegnato per un uso esclusivamente domestico e non è destinato a un uso professionale e industriale. Non è adatto all'utilizzo da parte di ospiti di strutture ricettive, quali bed and breakfast, hotel, motel e altri tipi di ambienti residenziali, compresi agriturismi o aree di riposo per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
- Non permettere che venga utilizzato da bambini o da persone che non ne conoscono il funzionamento.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

- Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.
- Utilizzare l'apparecchio solo con acqua.
- Si consiglia di utilizzare acqua minerale in bottiglia destinata al consumo umano.
- Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si risparmierà inoltre energia e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.
- Non sollevare il coperchio (C) durante la preparazione del caffè, in quanto si trova sotto pressione.

**Servizio:**

- Assicurarsi che il servizio di mantenimento dell'apparecchio sia effettuato da personale specializzato e che, in caso di necessità di consumibili/ricambi, questi siano originali.
- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

**Installazione**

- Accertarsi di aver tolto tutto il materiale d'imballaggio dall'apparecchio.
- La spina deve essere facilmente accessibile, per poterla scollegare in caso di emergenza.

**Modalità d'uso**

**Prima dell'uso:**

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- Al primo utilizzo dell'apparecchio si consiglia di utilizzare solo acqua.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

**Riempimento d'acqua:**

- È necessario riempire il serbatoio con acqua prima di avviare l'apparecchio.
- Estrarre il serbatoio dall'apparecchio o aprire il coperchio dell'apertura di riempimento.
- Riempire il recipiente rispettando i livelli MAX e MIN (Fig. ?)
- Ricollocare il serbatoio nel suo alloggio, assicurandosi di incastrarlo correttamente.
- Chiudere il coperchio.

**Riempimento di caffè:**

- Aprire il coperchio del portafiltro (C).
- Scegliere il filtro da utilizzare secondo il tipo di caffè che si desidera preparare.

**Per caffè macinato:**

- Utilizzare il portafiltro (M).
- Collocare il filtro estraibile (N) nel portafiltro (M).
- Riempire il filtro estraibile con caffè macinato (N). Per una tazzina sono necessari 6-7 g di caffè macinato.

**Monodosi**

- Utilizzare il portafiltro (M).
- Collocare il filtro estraibile (O) nel portafiltro (M).
- Collocare la monodose di carta nel filtro estraibile (O).

**Capsule TIPO 1 (Coffemotion)**

- Utilizzare il portafiltro (L)
- Collocare la capsula nel portafiltro (L)

**Capsule TIPO 2**

- Utilizzare il portafiltro (K).
- Collocare la capsula nel portafiltro (K).

**TIPO 1**

**TIPO 2**

- Verificare che il filtro estraibile sia collocato correttamente nel portafiltro.
- Inserire nuovamente il portafiltro nella macchina.

**Pulizia del circuito e avviamento:**

- Eseguire questa operazione la prima volta che si utilizza la macchina,

dopo un periodo di inutilizzo di 1 o 2 settimane, dopo aver prodotto il vapore o quando il serbatoio è rimasto senza acqua.
- Riempire il serbatoio d'acqua.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Premere il tasto di avvio (A)
- Montare il portafiltro (M) nella macchina da caffè (Fig. ) SENZA CAFFÈ
- Premere il tasto uscita caffè. (B)
- Lasciare che l'acqua fuoriesca fino a quando il serbatoio rimane al MIN.
- Per interrompere il flusso dell'acqua, premere il tasto di uscita del caffè (B).

**Uso:**
- Srotolare completamente il cavo prima di attaccare la spina.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Avviare l'apparecchio azionando l'interruttore avvio/arresto.
- La spia luminosa (A) si accenderà
- Aspettare che si accenda la spia (B) luminosa indicatrice di vapore pronto.
- Posizionare una tazzina o recipiente sotto l'uscita del caffè.
- Scegliere il portafiltro (si veda la sezione riempimento di caffè)
- Aprire il coperchio del portafiltro (Fig. 2).
- Collocare il portafilto scelto nel supporto (Fig.3)
- Chiudere il coperchio del portafiltro (Fig. 2).
- Avviare il tasto uscita caffé (B).
- Per terminare l'erogazione premere nuovamente il tasto uscita caffè (B).
- Aprire il coperchio del portafiltro, rimuovere il portafiltro e pulire (Fig. 4).

**Dopo l'uso dell'apparecchio:**

- Spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore avvio/arresto.
- Staccare l'apparecchio dalla rete.
- Rimuovere l'acqua dal serbatoio.
- Pulire l'apparecchio.

**Consigli pratici:**
- Per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio e per ottenere un ottimo caffè, si consiglia l'uso delle capsule "Coffeemotion".
- 40 ml (circa 23 secondi) è il volume perfetto per un buon caffè espresso.
- Fra 80 e 110 ml (circa 50 secondi) è il volume perfetto per un caffè lungo. Se si usano le capsule, si consiglia di utilizzare la capsula speciale di caffè "Coffeemotion Lungo".

**Pulizia**
- Disinserire la spina dell'apparecchio dalla rete elettrica ed aspettare che si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, ed asciugarlo.
- Per la pulizia, non usare solventi o prodotti con pH acido o basico, come la candeggina, oppure prodotti abrasivi.
- Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione per non danneggiare le parti operative dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo sotto il rubinetto.
- Si raccomanda di pulire l'apparecchio periodicamente e di rimuovere tutti i residui di cibo.

I seguenti pezzi possono essere lavati

con acqua e detersivo o in lavastoviglie (usando un programma li lavaggio leggero):
- Serbatoio
- Tappettino antiscivolo
- Griglia raccogligocce
- Vaschetta raccogligocce
- Supporto capsula 1
- Supporto capsula 2
- Portafiltro
- Filtro 2 caffè macinato
- Filtro 1 bacello
- Cucchiaino
- Infine, asciugare tutte le parti, montarle e riporre l'apparecchio.

**Anomalie e riparazioni**
- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.
- Se il cavo di collegamento alla rete è danneggiato, non cercare di sostituirlo da soli, ma rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato.

**Prodotto ecologico e riciclabile**
- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per sbarazzarsene, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.

Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, bisogna depositarlo presso un gestore di residui, autorizzato per la raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE di Bassa Tensione e alla Direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica.

**Máquina de café expresso**
**4 in 1**

**Caro cliente:**

Bem-vindo ao clube de gourmets do café.
Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca MINIMOKA by DEMOKA.
A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo e permitir-lhe-ão obter o prazer de saborear o verdadeiro café espresso.

**Descrição**
A Botão Ligar/Desligar
B Botão do café
C Tampa do suporte porta-filtros
D Tampa do depósito
E Depósito
F Suporte porta-filtros
G Saída de café
H Tapete antideslizante
I Grelha recolhe-gotas
J Bandeja recolhe-gotas
K Suporte cápsula 2
L Suporte cápsula 1
M Porta-filtros
N Filtro 2 café moído
O Filtro 1 vagem
P Colher
Q Caixa armazenamento porta-filtros

**Conselhos e advertências de segurança**
- Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras. A não observação e cumprimento destas instruções pode resultar num acidente.
- Antes da primeira utilização, limpar todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.

**Ambiente de utilização ou trabalho:**
- Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desordenadas e escuras propiciam a ocorrência de acidentes.
- Não colocar o aparelho em cima de superfícies quentes tais como placas de cozedura, queimadores a gás, fornos, etc.
- Colocar o aparelho em cima de uma superfície horizontal, plana e estável.
- Não usar o aparelho associado a um programador, temporizador ou outro dispositivo que ligue o aparelho automaticamente.

**Segurança eléctrica:**
- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificada.
- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.
- Ligar o aparelho a uma tomada com ligação à terra e com capacidade mínima de 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente eléctrica. Nunca modificar a ficha eléctrica. Não utilizar adaptadores de ficha eléctrica.
- Não utilizar nem guardar o aparelho ao ar livre.
- Se algum dos revestimentos do

aparelho se partir, desligar imediatamente o aparelho da rede eléctrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque eléctrico.
-Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Não utilizar o aparelho com as mãos ou com os pés húmidos, nem com os pés descalços.
- Nunca utilizar o cabo eléctrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.
- Não enrolar o cabo no aparelho.
- Não deixar que o cabo eléctrico de ligação fique preso ou dobrado.
- Evitar que o cabo eléctrico de ligação entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Verificar o estado do cabo de alimentação. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.

**Segurança pessoal:**

- Não tocar nas partes metálicas ou no corpo do aparelho quando este estiver em funcionamento, uma vez que isso poderá provocar queimaduras.

**Utilização e cuidados:**

- Antes de cada utilização, desenrolar completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não colocar o aparelho em funcionamento sem água.
- Não utilizar o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Não mover o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Respeitar os níveis MÁXIMO e MÍNIMO (Fig. ?)
- Este aparelho está projectado unicamente para a utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial. Não está projectado para ser utilizado por hóspedes de estabelecimentos de alojamento do tipo “bed and breakfast”, hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais, incluindo casas rurais ou áreas de descanso para o pessoal de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Não permitir que seja utilizado por pessoas não familiarizadas com este tipo de produto, pessoas incapacitadas ou crianças.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.
- Apenas utilizar o aparelho com água.
- Recomenda-se o uso de água mineral engarrafada própria para consumo humano.
- Nunca deixar o aparelho ligado e sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.
- Não levantar a alavanca (C) enquanto está a fazer o café, uma vez que neste momento encontra-se sob pressão.

**Manutenção:**

Certificar-se de que o serviço de manutenção do aparelho é realizado

por pessoal especializado e que, caso o aparelho necessite de consumíveis/ peças de substituição, estas sejam originais.
- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

**Instalação**

- Retirar todo material de embalagem do interior do aparelho.
- A ficha deve estar situada num local de fácil acesso para se poder desligá-la em caso de emergência.

**Modo de emprego**

**Notas prévias à utilização:**

- Assegure-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Antes de usar o produto pela primeira vez, é aconselhável utilizá-lo só com água.
- Antes de usar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal como se descreve no capítulo de limpeza.

**Enchimento de Água:**

- É imprescindível encher previamente o depósito com água antes de colocar o aparelho em funcionamento.
- Extrair o depósito do aparelho ou abrir a tampa da boca de enchimento.
- Encher o depósito respeitando o nível MAX e MIN (Fig. ?)
- Voltar a colocar o depósito no respectivo alojamento, assegurando-se de que fica devidamente encaixado.
- Feche a tampa.

**Enchimento de Café:**

- Abrir a tampa do porta-filtros (C).
- Seleccionar o filtro a utilizar em função do tipo de café pretendido

**Para café moído:**

- Utilizar o porta-filtros (M)
- Colocar o filtro removível (N) no porta-filtros (M)
- Encher o filtro removível (N) com café moído (devem colocar-se 6-7 g de café moído por chávena de café a preparar).

**Monodose**

- Utilizar o porta-filtros (M)
- Colocar o filtro removível (O) no porta-filtros (M)
- Colocar a monodose de papel no filtro extraível (O)

**Cápsulas do TIPO 1 (Coffeemotion)**

- Utilizar o porta-filtros (K)
- Colocar a cápsula no porta-filtros (K)

**Cápsulas do TIPO 2**

- Utilizar o porta-filtros (L)
- Colocar a cápsula no porta-filtros (L)

**TIPO 1**

**TIPO 2**

-Verificar se o filtro removível está bem colocado no suporte de filtros.
- Encaixar novamente o suporte de filtros no aparelho.

**Preparação e limpeza do circuito:**

- Realizar esta operação na primeira vez que utilizar a máquina, quando esta estiver algum tempo sem funcionar (1 ou 2 semanas) ou quando o depósito tiver ficado sem água.
- Encher o depósito de água.
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.

- Pressionar o botão de colocação em funcionamento (A)
- Montar o porta-filtros (M) na cafeteira (Fig. ) SEM CAFÉ
- Pressionar o botão de saída de café (B).
- Deixar sair a água até à marca MIN do depósito.
- Para interromper o fluxo de água pressione o botão de saída de café (B)

**Utilização:**

- Desenrolar completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Colocar o aparelho em funcionamento, accionando o botão de ligar/desligar.
- O piloto luminoso (A) iluminar-se-á
- Aguardar até que a luz-piloto (B) indicadora de café pronto se acenda a verde.
- Colocar uma chávena ou recipiente sob a saída de café.
- Seleccionar o porta-filtros (ver a secção "enchimento de café")
- Abrir a tampa do porta-filtros (Fig. 2).
- Coloque o porta-filtros seleccionado no suporte ( Fig. 3)
- Fechar a tampa do porta-filtros (Fig. 2).
- Accionar o botão do café (B)
- Para terminar accionar novamente o botão do café (B)
- Abrir a tampa do porta-filtros, retirar o porta-filtros e limpar (Fig. 4)

**Uma vez terminada a utilização do aparelho:**

- Parar o aparelho, accionando o comando Ligar/Desligar.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica.
- Retirar a água do depósito.
- Limpar o aparelho.

**Conselhos práticos:**

- Para garantir o correcto funcionamento do aparelho e obter o melhor café, recomenda-se o uso de cápsulas "Coffeemotion".
- 40 ml (cerca de 23 segundos) é o volume apropriado para um bom café espresso.
- Entre 80 e 110 ml (cerca de 50 segundos) é o volume apropriado para um café comprido. Se estiver a utilizar cápsulas é recomendável usar a cápsula especial de café "Coffeemotion Comprido".

**Limpeza**

- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.
- Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não deixar entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas partes operativas interiores do aparelho.
- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.
- Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos de alimentos.

As seguintes peças podem ser lavadas em água quente com sabão ou na

máquina de lavar louça (usando um programa suave de lavagem):
- Depósito
- Tapete antideslizante
- Grelha recolhe-gotas
- Bandeja recolhe-gotas
- Suporte cápsula 1
- Suporte cápsula 2
- Porta-filtros
- Filtro 2 café moído
- Filtro 1 vagem
- Colher
- Em seguida secar todas as peças antes de montá-las e guardá-las.

**Anomalias e reparação**
- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.
- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída e deve agir-se como em caso de avaria.

**Ecologia e reciclabilidade do produto**
- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.

Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre com a Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensão e com a Directiva 2004/108/EC de Compatibilidade Electromagnética.

**Espresso-koffiemachine**
**4 in 1**

**Geachte klant:**

Welkom bij de club van de koffieliefhebbers.
We danken u voor de aankoop van een product van het merk MINIMOKA by DEMOKA..
De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de striktste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd. U kunt genieten van de authentieke smaak van espresso.

**Beschrijving**
A Aan-/uitschakelaar
B Knop koffiestroom
C Deksel drager filterhouder
D Deksel reservoir
E Reservoir
F Drager filterhouder
G Uitgang koffiestroom
H Antislipmatje
I Druppelopvangrooster
J Druppellade
K Houder capsule 2
L Houder capsule 1
M Filterhouder
N Filter 2 gemalen koffie
O Filter 1 peul
P Lepel
Q Opbergdoosje filterhouders

**Adviezen en veiligheidsvoorschriften**

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Het niet naleven en veronachtzamen van deze voorschriften kan een ongeluk tot gevolg hebben.
- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven bij de paragraaf Schoonmaken.

**Gebruiks- of werkomgeving:**
- Zorg dat het werkblad zuiver en goed verlicht is. Wanordelijke en donkere zones werken ongelukken in de hand.
- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken zoals kookplaten, gasbranders, ovens of vergelijkbaar.
- Plaats het apparaat op een vlak, horizontaal en stabiel oppervlak.
- Sluit het apparaat nooit aan op een programmeur, timer of een ander mechanisme dat het apparaat automatisch inschakelt.

**Elektrische veiligheid:**
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het stroomnet.
- Sluit het toestel aan op een aardingssysteem dat minimum 10 ampère aankan.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. De stekker nooit wijzigen. Geen stekkeradapters gebruiken.

- Bewaar of gebruik het toestel niet in openlucht.
- Als één van de omhulsels van het apparaat kapot gaat, het apparaat onmiddellijk uitschakelen om elektrische schokken te vermijden.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.
- Het apparaat niet gebruiken met vochtige handen of voeten, noch blootsvoets.
- Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Het snoer niet oprollen rond het apparaat.
- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet gekneld of geknikt geraakt.
- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet in contact komt met de hete oppervlakken van het apparaat.
- De staat van het stroomsnoer controleren. Beschadigde snoeren of snoeren die in de war geraakt zijn, verhogen het risico van een elektrische schok.
- De stekker niet met natte handen aanraken.

**Persoonlijke veiligheid:**

- Tijdens gebruik de metalen delen of het motorlichaam niet aanraken; dit kan brandwonden veroorzaken.

**Gebruik en onderhoud:**

- Vóór het gebruik, het stroomsnoer van het apparaat volledig afrollen.
- Het apparaat niet aanzetten zonder water.
- Het apparaat niet gebruiken als de aan/uitknop niet werkt.
- Het apparaat niet bewegen of verplaatsen terwijl het werkt.
- De stekker van het apparaat uittrekken als het niet gebruikt wordt en alvorens over te gaan tot het reinigen, tot enige regelingen.
- Respecteer het MAXIMUM- en MINIMUM-niveau. (Abf. 1)
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik. Het werd niet ontworpen om in horecazaken, bed&breakfasts, hotels, motels, andere residenties zoals vakantiehuisjes, keukens voor winkelpersoneel, kantoren of andere werkomgevingen te gebruiken.
- Laat niet toe dat het apparaat gebruikt wordt door gehandicapten, kinderen of door personen die niet vertrouwd zijn met dit type producten.
- De kinderen moeten in het oog gehouden worden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.
- Het apparaat uitsluitend met water gebruiken.
- Het is raadzaam om mineraalwater uit flessen te gebruiken dat geschikt is voor menselijk gebruik.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht aan staan. U bespaart hierdoor energie en verlengt tevens de levensduur van het apparaat.
- Til het deksel (C) niet op wanneer u koffie aan het zetten bent. Op dat ogenblik staat het apparaat immers onder druk.

**Service:**

- Verzeker U ervan dat het onderhoud van het apparaat door een deskundige wordt uitgevoerd en dat de eventuele te vervangen onderdelen originele onderdelen zijn.
- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

**Installatie**

- Controleer of alle verpakkingsmateriaal binnenin het apparaat verwijderd werd.
- De stekker moet gemakkelijk bereikbaar zijn om het apparaat in geval van nood snel te kunnen uitschakelen.

**Gebruiksaanwijzing**

**Alvorens het gebruik:**

- Verzeker U ervan dat al het verpakkingsmateriaal van het produkt verwijderd is.
- Laat vóór het eerste gebruik een reservoir water doorlopen om het apparaat schoon te spoelen.
- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven bij de paragraaf Schoonmaken.

**Vullen met water:**

- Het is noodzakelijk het reservoir met water te vullen alvorens het apparaat aan te doen.
- Verwijder het reservoir uit het apparaat of open het deksel van de vulopening.
- Vul het reservoir, let hierbij op het maximale waterniveau MAX en MIN (Afb. ¿).
- Plaats het reservoir opnieuw in het koffiezetapparaat, zorg ervoor dat het goed vast zit.
- Sluit het deksel.

**Vullen met koffie:**

- Het deksel van de filterhouder openen (C).
- Selecteer de geschikte filter afhankelijk van de gewenste soort koffie

**Voor gemalen koffie:**

- Gebruik de filterhouder (M)
- Plaats de uitneembare filter (N) in de filterhouder (M)
- Vul de uitneembare filter (N) met gemalen koffie (gebruik ongeveer 6-7gr gemalen koffie per tas koffie)

**Koffiepads**

- Gebruik de filterhouder (M)
- Plaats de uitneembare filter (O) in de filterhouder (M)
- Plaats de papieren koffiepad in de uitneembare filter (O)

**Capsules TYPE 1 (Coffeemotion)**

- Gebruik de filterhouder (L)
- Plaats de capsule in de filterhouder (L)

**Capsules TYPE 2**

- Gebruik de filterhouder (K)
- Plaats de capsule in de filterhouder (K)

**TYPE 1**

**TYPE 2**

- Controleer of de uitneembare filter perfect in de filterhouder aangebracht is.
- De filterhouder terug aan het apparaat koppelen.
Spoelen en reinigen van het circuit
- Herhaal deze stappen wanneer u het apparaat de eerste keer gebruikt, wanneer u het apparaat lange tijd niet heeft gebruikt (1 of 2 weken) of wanneer er geen water meer in het reservoir zit.
- Vul het reservoir met water
- Zorg dat de elektriciteitsaansluiting stevig aangesloten is in het apparaat.
- Druk op de aan/uit-knop (A)
- Plaats de filterhouder (M) in het koffiezetapparaat (Fig. ) ZONDER KOFFIE
-Druk op de knop koffiestroom. (B).
- Laat het water lopen tot de MIN-markering van het deposito bereikt is.
- Druk op de knop koffiestroom (B) om de waterstroom te onderbreken.

**Gebruik:**

- Het snoer helemaal afrollen alvorens de stekker in het stopcontact te steken.
- Zorg dat de elektriciteitsaansluiting stevig aangesloten is in het apparaat.
- Het apparaat in werking stellen door middel van de aan-/uitknop.
- Het controlelampje (A) gaat aan
- Wacht tot het indicatorlampje (B) aangeeft dat de stoomfunctie gereed is.
- Zet een kop of een kannetje onder de uitgang van de koffiestroom.
- Selecteer de filterhouder (zie paragraaf “Vullen met koffie”)
- Het deksel van de filterhouder openen (Afb. 2.
- Plaats de gekozen filterhouder in de drager (Fig.3)
- Sluit de deksel van de filterhouder (Fig. 2)
- Druk op de knop koffiestroom (B)
- Druk opnieuw op de knop koffiestroom (B) om de koffiestroom te onderbreken.
- Open het deksel van de filterhouder, verwijder de filterhouder en maak het onderdeel schoon. (Fig. . 4)

**Na gebruik van het apparaat:**

- Stop het apparaat door op de aan-/uit-knop te drukken.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder het water uit het reservoir.
- Reinig het apparaat.

**Praktische tips:**

- Gebruik “Coffeemotion” koffiepads, om de goede werking van het apparaat te garanderen en de beste koffie te zetten.
- 40ml (ongeveer 23 seconden) is een geschikte hoeveelheid voor een kop espressokoffie.
- Tussen 80 en 110ml (ongeveer 50 seconden) is een geschikte hoeveelheid voor een kop caffè lungo. Als u capsules gebruikt, raden wij u de speciale capsules “Coffeemotion Largo” aan.

**Reiniging**

- Trek de stekker van het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.
- Gebruik geen oplosmiddelen of

producten met een zure of basisch ph, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof binnendringt door de verluchtingsopeningen om schade aan de functionele delen binnenin het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- Het is raadzaam om het apparaat geregeld schoon te maken en om alle voedselresten te verwijderen.
- De volgende onderdelen mogen met warm zeepwater schoongemaakt worden of in de vaatwasser geplaatst worden (op een zacht wasprogramma):
- Reservoir
- Antislipmatje
- Druppelopvangrooster
- Druppellade
- Houder capsule 1
- Houder capsule 2
- Filterhouder
- Filter 2 gemalen koffie
- Filter 1 peul
- Lepel
- Droog alle onderdelen goed af alvorens ze opnieuw te monteren of op te bergen.

**Defecten en reparatie**
- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.
- Als de elektriciteitsaansluiting beschadigd is, moet deze vervangen worden zoals bij een defect.

**Milieuvriendelijkheid en recycleerbaarheid van het product**
- De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycleerd materiaal. Als u zich van dit materiaal wenst te ontdoen, kunt u gebruik maken van de openbare containers die voor ieder type materiaal geschikt zijn.
- Het product bevat geen concentraties materialen die schadelijk zijn voor het milieu.

Dit symbool betekent dat indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, het product naar een erkende afvalverwerker dient te brengen die voor de selectieve ophaling van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de richtlijn 2004/108/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit.

MINI MOKA
Coffeemotion S.L.
Josep Escaler S/n
E 25790 Oliana
Spain

Net weight (Aprox.): 5,5 Kg
Gross weight (Aprox.): 6,8 Kg